

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

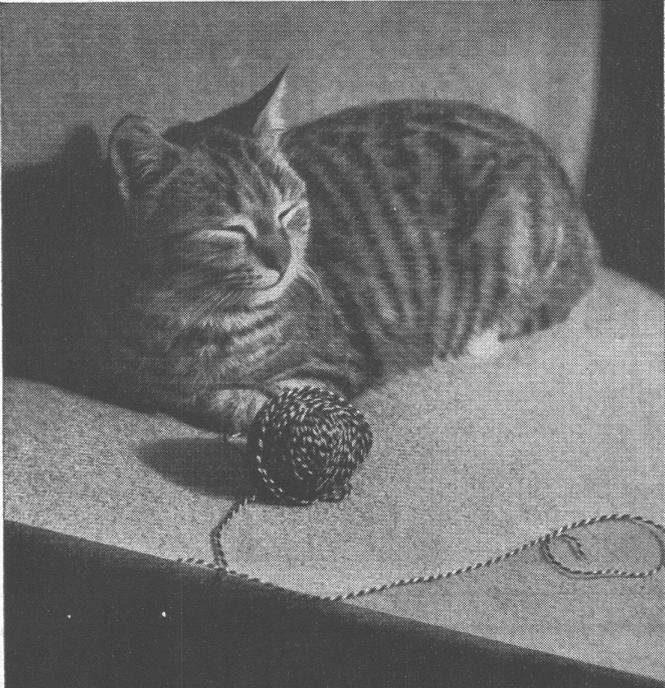
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Behaglich an der milden Frühlingssonne!  
Ähnliches Wohlbefinden in der kalten Jahreszeit durch die angenehme, gesunde Wärme und im heißen Sommer durch Abkühlung der Luft bietet die

**SULZER** Strahlungsheizung System Crittall

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Abt. Zentralheizungen, Winterthur



**Beweisen Sie sich selbst**

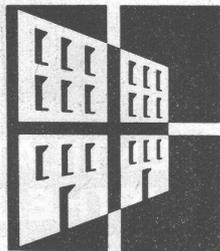
daß jeden Monat (allein durch Ihre Rückanrufe am Telefon) mehr Geld verloren geht, als eine Suchanlage kosten würde. Verlangen Sie bitte unser Formular für Telefonstatistik.

**AUTOPHON**

Zahlen-Signal-Suchanlagen

Tel. Zürich 24 46 44  
Basel 3 19 44  
Bern 2 61 66

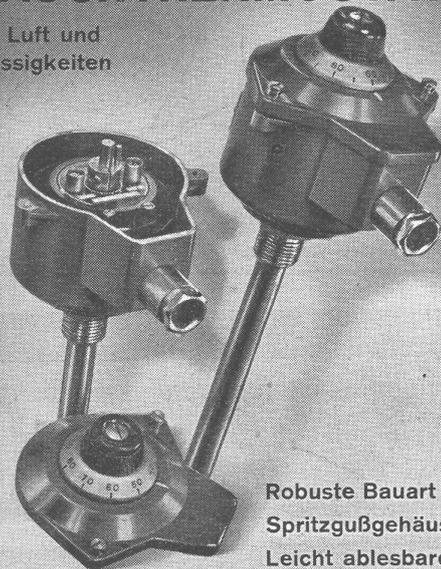
# GÖHNER TÜREN + FENSTER



67 NORM-Typen. Verlangen Sie den Spezial-Katalog von Ernst Göhner AG. Zürich  
Telephon (051) 24 17 80

## TAUCHTHERMOSTATE

für Luft und Flüssigkeiten



Robuste Bauart in Spritzgußgehäuse  
Leicht ablesbare Einstellung. Hohe Ansprechgeschwindigkeit  
Schaltleistung 10 A, 380 V; radiostörfrei

**LANDIS & GYR ZUG**

Abteilung für wärmetechnische Apparate



Gegründet 1886

# ED. BRUN, WÄDENSWIL

Telephon 956.802

Telegramme: Brun

Aelteste Spezialfabrik für Härte-Löt-Schweissprodukte, Autogen-Zusatzmaterialien, Lager-Kühlfette, Lager-Kühlöl, Technische Oele und Fette  
 Oel-Import en gros — Verlangen Sie Vertreterbesuch



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

*Gelenkketten jeder Art,  
 anerkannt gut u. preiswert  
 Kettenräder*

Gelenkketten A.G. *gef. Preisliste verlangen*  
 Tel. 7.20 96 Hergiswil / Nid.

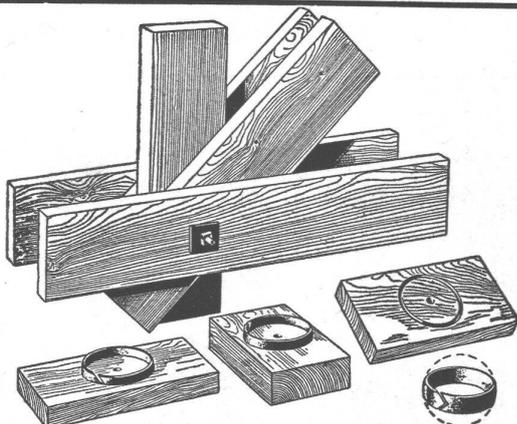
## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

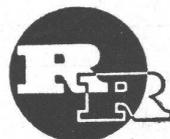
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486



RINGDÜBEL  $\oplus$  PATENT  
 Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



## R. RIGLING & CO.

Holzkonstruktionen

Hallen  
 Fabrikbauten  
 Treppenbau

Zürich-Oerlikon

Schwamendingerstr. 75

Telephon (051) 46 82 25

# WACO

- VENTILATOREN
- LUFTHEIZAPPARATE
- LUFTFILTER
- LÜFTUNGSANLAGEN

Wanner & Co. A.-G. Horgen

**S. T. S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 23 54 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 187 **Heizungstechniker** mit Praxis in Proj. u. Ausföhr. von Zentralheizungsanl. Baldigst, Zentralschweiz.  
 191 **Heizungstechniker** für Proj. u. Ausföhr. von Zentralheizungsanl. Baldigst, Zentralschweiz.  
 253 **Techniker-Konstrukteure** für elektr. u. mechan. Apparate u. Kleinmasch. Zentralschweiz.  
 255 **Maschinentechniker** mit Kenntnissen im Normenwesen als Zeichnungsprüfer. Zentralschweiz.  
 257 **Maschineningenieur** od. **Techniker**. Baldigst, Zürich.  
 259 **Dipl. Maschineningenieur** u. **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis in hydraul. Masch.-Anl. Franz. Westschweiz.  
 263 **Ingenieur** od. **Techniker**, vertraut mit neuzeitl. Arbeitsmethoden u. Erfahrung des Rollmaterials als Stellvertr. des Betriebsleiters. Nordostschweiz.  
 265 **Betriebstechniker** mit Kenntn. der mod. Arbeitsvorbereitung, sowie Eignung der Personalföhrung. Nordostschweiz.  
 267 **Dipl. Elektroingenieur** mit Praxis in Stromverteilungsanl. Französisch Beding. 28—35 Jahre. Westschweiz.  
 269 **Konstrukteure** (ETH od. Technikum) für Motorlastwagenbau. Ostschweiz.  
 271 **Maschinen- od. Elektrotechniker** (Technikum) als Werkföhrer. Deutsch, französisch. Baldigst. Off. bis 5. Apr. 46.

**BAU-ABTEILUNG**

- 514 **Eisenbetontechniker**. Baldigst, Zürich.  
 624 **Dipl. Architekt** od. **Hochbautechniker**. Ostschweiz.  
 626 **Eisenbetontechniker** für Planbearbeitung. Sofort, Zürich.  
 628 **Hochbautechniker** für Proj. u. Ausführungspl. Sofort, Zürich.  
 630 **Hochbautechniker** für Proj. u. Ausführungspl. Sofort, Zentralschweiz.  
 632 **Bautechniker** für Werk- u. Detailpl. Baldigst, Ostschweiz.  
 634 **Vermessungstechniker** für Büro u. Feld. Baldigst, Zentralschweiz.  
 636 **Dipl. Tiefbautechniker** für allg. Tief- u. Eisenbetonbau, spez. Proj., Konstr., ev. Bauleitung Baldigst. Kt. Aargau.  
 638 **Hochbautechniker** für Konstr.- u. Detailpl. Innerschweiz.  
 640 **Hochbautechniker** für Kostenvoransch., Offertformulare u. Arbeitsvergebung, ledig. Kt. Graubünd n.  
 642 **Hochbautechniker** für Ausführungspläne. Sofort, Zentralschweiz.  
 644 **Bauföhrer** für Architekturbüro. Sofort, Zürich.  
 646 **Hochbautechniker** für Ausföhr.- u. Detailpl., Bauleitung. Thun.  
 648 **Hochbautechniker** ev. **Bauföhrer** für Ausföhr.- u. Detailpl. ev. Bauföhrung. Sofort, Ostschweiz.  
 652 **Hochbauföhrer** mit Praxis für Bauföhrung, Ausmass u. Abrechnung. Zürich.  
 654 **Hochbautechniker** für Proj. u. Ausführungspl. Sofort, Zürich.  
 656 **Hochbautechniker** für Ausföhr.- u. Detailpl., ev. Bauföhr. Sofort, Zentralschw.  
 658 **Hochbautechniker** mit Erfahr. im Fabrikbau, für Werkpl. u. Kostenvoransch. Sofort, Zürich.  
 660 **Tiefbautechniker** für Büro. Französ. erw. Baldigst, Westschweiz.  
 664 **Hochbautechniker** für Ausföhr.- u. Detailpl. Ostschweiz.  
 666 **Hochbautechniker** für Ausföhr.- u. Detailpl., ev. Bauföhrung. Eintr. 1. 4. 46. Nähe Zürich.  
 668 **Eisenbetontechniker** für Eisenbetonbau. Nähe Zürich.  
 670 **Tiefbautechniker** mit Kenntn. im Eisenbetonbau (stat. Berechn. für Hochbauten). Sofort, Kt. Aargau.  
 672 **Tiefbautechniker** für Ausföhr.- u. Detailzeichn. Baldigst, Zürich.  
 674 **Architekt** mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Englisch erw. Orient.  
 676 **Innenarchitekt** für Proj., Ausföhr.- u. Detailpl. Ital. erw. Eintr. 15. 4. 46. Tessin.

**Gaswerk der Stadt Zürich****Stellenausschreibung**

Beim Gaswerk der Stadt Zürich in Schlieren ist die Stelle eines

**Ingenieurs (eventuell Technikers)**

als Chef des Unterhaltsdienstes mit einer Belegschaft von zirka 60 Mann neu zu besetzen.

Arbeitsgebiet: Unterhalt der maschinellen (mechanischen und elektrischen) Anlagen im Gaswerk Schlieren. Anforderungen: Abgeschlossene Hochschul- bzw. Mittelschulbildung, praktische Erfahrungen im Unterhaltsdienst eines größeren Industriebetriebes.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Lebenslaufes, der bisherigen Tätigkeit und der Besoldungsansprüche sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 30. März 1946 mit der Aufschrift «Ingenieurstelle Gaswerk» an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich, einzusenden.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

*Der Vorstand der Industriellen Betriebe.*

**Stellenausschreibung**

Beim Stadtbauamt in Biel sind folgende Stellen zu besetzen:

**1. Hochbautechniker**

für die Bau- und Gerüstkontrolle, Projektierung und Bauleitung.

**2. Tiefbautechniker**

für städtische Tiefbauarbeiten und statische Berechnungen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung und mehrjährige praktische Betätigung in den betreffenden Gebieten.

Besoldung nach Klasse 6 Fr. 5100.— bis 7200.— nebst Teuerungszulagen.

Beitritt zur Pensionskasse und zur Krankenkasse des städt. Personals obligatorisch.

Anmeldungen mit Angaben von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit unter Beilage von Zeugnisabschriften sind bis 31. März 1946 an das Stadtbauamt Biel, Zentralplatz 49, zu richten.

**Stadtbauamt Biel.**

**Stellenausschreibung**

Das eidg. Post- und Eisenbahndepartement sucht für die neu geschaffene Stelle eines

**Vizedirektors des eidg. Amtes für Wasserwirtschaft**

einen geeigneten Ingenieur. Gehalt: Fr. 11 092.— bis Fr. 14 404.— plus Orts- und Teuerungszulagen. Die Bewerber müssen in der Lage sein, die Verantwortung für die Ausarbeitung des Planes für den Ausbau der schweizerischen Wasserkräfte zu übernehmen.

Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo bis 31. März 1946 an das Sekretariat des eidg. Post- und Eisenbahndepartementes, Bern, zu richten. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Fabrikationsunternehmen der Baubranche sucht jüngeren

**dipl. Bauingenieur event. dipl. Techniker**

mit Bau- u. Bureaupraxis, Besondere Erfordernisse: Gute praktische und statische Kenntnisse im Eisenbetonbau, erfahren im Kalkulationswesen, Organisationstalent, gewandt im Umgang mit Personal und Kundschaft. — Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Photo an **Postfach 2216, Zürich-HB.**

## Technikum Burgdorf

An der Hochbau-Abteilung des Kant. Technikums Burgdorf ist auf Beginn des Wintersemesters 1946/47 die

### Lehrstelle für

### Statik und Baukonstruktion

neu zu besetzen.

Bewerber haben sich über eine wissenschaftliche Ausbildung als Architekt oder Bauingenieur auszuweisen. Es wird eine längere praktische Tätigkeit als Statiker auf dem Gebiet des Eisenhochbaues und des Eisenbetonbaues verlangt.

Die Anstellungsbedingungen können von der Direktion des Technikums bezogen werden. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis 10. April 1946 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Direktion des Innern des Kantons Bern

## Architekt

mit Organisationsfähigkeit, reicher Erfahrung im Bau größerer Objekte, versiert in allen techn. Spezialgebieten, **sucht Verbindung mit Industrie** zwecks Anstellung oder Uebernahme von Aufträgen. Offerten unter Chiffre Z. U. 1213 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Tüchtiger

## Kantinen-Koch

sucht Stelle auf anfangs April.

Adr. Fritz Hadorn, Hagröseliweg 42, Bern-18.

## Vertrauensstelle

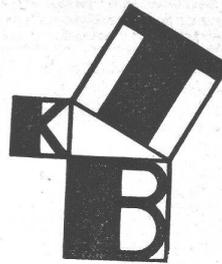
in Zürcher Architekturbüro oder Bauunternehmung sucht Fräulein mittleren Alters, mit vieljähriger Tätigkeit im Baufach. Betreffende besitzt Gewandtheit in Stenographie, Maschinenschreiben, Bauabrechnungen, Lohnwesen und allgemeinen Büroarbeiten. Angebote erb. unter Chiffre Z. M. 1207 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Stadtbernisches Bauunternehmen bietet

## 1 Tiefbau-Ingenieur 1 Bauführer-Architekten

hochbezahlte und entwicklungsfähige  
Dauerpositionen.

Es können nur bestqualifizierte Bewerber berücksichtigt werden. — Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien an **Johannes Pulver, Bern, Jubiläumsstrasse 41.**



## Kantonales Technikum Biel

Stellen-Ausschreibung

### Lehrstelle an der Elektro- technischen Abteilung

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Fachstudium. **Ausgesprochenes konstruktives Talent mit grosser Erfahrung im Bau von elektrischen Apparaten und Maschinen jeglicher Art.** Erfahrungen im Starkstrom-Laboratorium erwünscht. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache zum zweisprachigen Unterricht. Das Pflichtenheft gibt nähere Aufschlüsse. Zu beziehen durch die Direktion des Kant. Technikums Biel.

**Besoldung:** nach Dekret.

**Anmeldetermin:** 30. März 1946.

**Bewerbung:** handgeschrieben an die unterzeichnete Direktion.

**Amtsantritt:** 15. August 1946 (event. 1. Mai 1946).

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Direktion des Innern des Kantons Bern.

Gesucht für raschmöglichen Eintritt junger

## Bautechniker

oder

## Architekt

für zeichnerische Arbeiten im Industrieaufbau auf Fabrikbureau. — Anmeldungen mit Angaben über Gehaltsansprüche, frühesten Eintrittstermin, sowie Referenzen und Photographie erbeten an Chiffre OFA 203 Orell Füllli-Annoncen AG., Zürich.

## Dipl. Bau-Ingenieur

mit Erfahrung in Erd-, Wasser- und Eisenbetonbau und Holzbau, tüchtiger Statistiker, sucht Stelle als

### Bauleiter oder Bauführer

im In- oder Ausland. — Offerten unter Chiffre T 4124 Q an Publicitas Basel.

## Zu verkaufen per sofort

### 1 Sandwalzwerk Ammann

Größe 4, mit Schubaufgabevorrichtung Klus 2, vollständig revidiert.

### 1 Sandwalzwerk Ammann

Größe 3, vollständig revidiert.

### 1 gebr. elektr. Schmiedeofer

System Four électrique Delémont, Typ 12 M 60, 3x380 Volt, 15 kW., mit autom. Temperaturregler, Schaltuhr und Transformator, 3x380 Volt, 3½ kVA.

### 2 Akku-Lokomotiven

System Oehler, 6 PS, überlastbar bis 15 PS während 10 Min., 60 cm Spur, mit je 1 Plus Batterie, 1 Plus Reserve-Batterie, 1 vollständige Ladestation BBC, beide Lokomotiven total revidiert und betriebsbereit (Fahrleistung mit einer Batterie-Ladung: 25—30 km). Offerten und Anfragen sind zu richten an Chiffre AS 5158 Bz. Schweizer-Annoncen A.-G. Bellinzona.

## Architekt oder Bautechniker

gesucht in bestbekanntes Architekturbüro in Bern. Guter Zeichner und Darsteller. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. M. 1228 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Bau-Ingenieur

Mitte vierzig, mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Tiefbauarbeiten, Strassenbauten, Meliorationen, mit guten Kenntnissen in Statik und Eisenbeton, versiert in Geländeaufnahmen, Vermessungen und Absteckungen, mit mehrjähriger Praxis als selbständiger Bauführer von Tiefbauten, Strassenbauten, Stollenbauten, bewandert im Kalkulations- und Abrechnungswesen, sucht möglichst bald Tätigkeit als Bauführer oder in Ingenieurbüro, event. Aushilfsstelle. — Anfragen unter Chiffre Z. D. 1241 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich sucht initiativen, selbständigen

## Hochbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung und ausgesprochener konstruktiver Begabung. Französische und englische Sprachkenntnisse erwünscht. Offerten unter Chiffre Z. S. 1086 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht wird in die Westschweiz

## Ventilations-Fachmann

mit aquisitorischen Fähigkeiten. Handgeschriebene Offerte erbeten unter Chiffre Z. C. 1198 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht auf 1. Mai event. früher

## Architekt oder Bautechniker

zur Anfertigung von Werkplänen, Kostenvoranschlag etc. Sauberer Zeichner. Gut bezahlte Dauerstelle. — Offerten sind zu richten an Jos. Schütz, Architekt BSA/SIA, Zürich.

## Entrepreneurs

Technicien-dessinateur cherche situation dans entreprise du bâtiment ou génie civil. 30 ans de pratique. Connaissance de travaux de bureau, métrage, surveillance de chantier. Langue maternelle française, parle allemand et italien.

Références et certificats à disposition. Libre de suite ou date à convenir. — Ecrire sous chiffre Z. L. 1164 à Mosse-Annonces, Zurich.

## Schweizerische Bundesbahnen

Gesucht

## Mehrere junge Techniker II. Klasse

zur Ausbildung im Wagenbau und -Unterhalt als Nachwuchs für Werkführerstellen in den SBB-Werkstätten, sowie für Stellen bei der Zentralverwaltung. — Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung als Maschinen- oder Elektrotechniker, gewandt in technischer Korrespondenz. Muttersprache deutsch, genügende Kenntnisse der französischen Sprache. Einige Praxis im Werkstättebetrieb erwünscht.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen bis 6. April 1946 an die Abt. für den Zugförderungs- und Werkstätedienst der SBB in Bern.

Entreprise d'électricité de Suisse Romande cherche pour son service d'exploitation

## Ingénieur-Electricien

au courant des questions de matériel, d'appareillage, de protection, etc. Qualités d'organisation et d'initiative requises. L'emploi est au bénéfice d'une échelle de traitement et d'une caisse de pension. Age: 28-35 ans. Faire offre avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, sous chiffre Q. 21081 L. à Publicitas Lausanne.

Gesucht werden

## Bau-Techniker

bevorzugt Herren mit acquisitorischen Fähigkeiten, sowie deutschen u. französischen Sprachkenntnissen, Zeichner für Architektur- und Bau-Bureau Ausführliche, handgeschriebene Offerten sind zu richten an Sapek S. A., Mornex 3, Lausanne.

## Bautechniker - Bauführer

selbständig für Kostenvoranschläge, Submissionen, sauberer Zeichner, Wettbewerbserfolge, wünscht sich zu verändern. Gesucht wird entsprechende Position auf dem Platze Zürich, event. als Mitarbeiter. Offerten unter Chiffre Z. R. 1211 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Architekturbüro im Aargau sucht

## Jüngeren Bauführer

für Industriebauten, Aussichtsreiche Dauerstelle. — Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z. A. 1175 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Angehender Techniker

(im sechsten Semester des Abendtechnikum Zürich), gelernter Maurer, sucht Stelle auf Architektur- oder Ingenieurbüro.

Offerten unter Chiffre Z. G. 1202 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## 1 Architekt, 1 Bautechniker, 1 Bauführer

gesucht auf Architekturbüro für vielseitige, interessante Arbeiten. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z. J. 1246 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Gesucht

## Bauführer

für die Ueberwachung und Leitung eines Lagerhausbaues in Grenchen, Bauzeit ca. von Mai 1946 bis März 1947. Offerten mit Referenzen und Zeugnissen sind zu richten an die Direktion der HOWEG, Einkaufsges., Grenchen (Sol.)



Mit Technikerstiften Nr. 777  
die denkbar klarsten  
Lichtpausen!



# Barra

das Zementdichtungsmittel, das sich auch in schwierigsten Fällen bewährt hat

I chse SWB

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstr. 110, Tel. 25 52 57  
Bern, Seidenweg 24, Tel. 375 39



Krane und Verladeanlagen für jeden Verwendungszweck  
baut auf Grund jahrzehntelanger Erfahrungen die

## Giesserei Bern

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

# Lokomotivdrehkran

**von 3 t Tragkraft und 10 m Ausladung**

für Betrieb wahlweise mit Batterie oder mit Netzanschluss  
über Stecker und eingebaute Umformerguppe



186